Video Guides

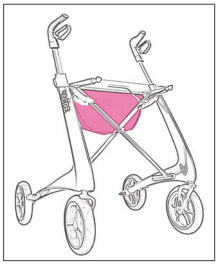
English
Deutsch
Français
Nederlands
Dansk

Carbon Series Rollators

Accessories

byACRE

Table of content/ Inhaltsverzeichnis/ Table des matières/ Inhoudsopgave/ Indholdsfortegnelse



Organiser bag 5

Organiser-Tasche
Sac de rangement
Buideltas
Organiser taske



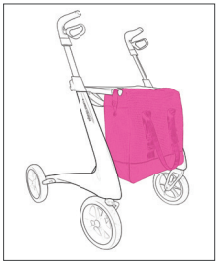
Weekend bag 7

Wochenendtasche
Sac weekend
Weekendtas
Weekendtaske



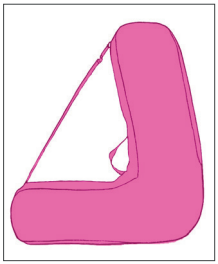
Grocery bag 9

Einkaufstasche
Sac shopping
Shoppingtas
Indkøbsnet



Daypack 12

Abenteuertasche
Sac d'aventure
Avontuurlijketas
Eventyrtaske



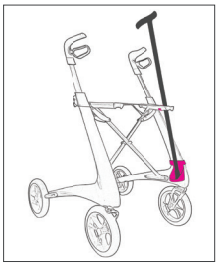
Travel bag 14

Reisetasche
Sac de transport
Reistas
Rejsetaske



Backrest 17

Rückenlehne
Dossier
Rugleuning
Rygstøtte



Cane holder 23

Gehstockhalter
Port canne
Stokhouder
Stokkeholder

Care 26

Pflege
Entretien
Onderhoud
Vedligeholdelse

Video guides/ Anleitungsvideos/ Des vidéos d'instruction/ Instructievideo's

EN Scan the QR code for accessing instructional videos of each accessory, or visit byacre.com.

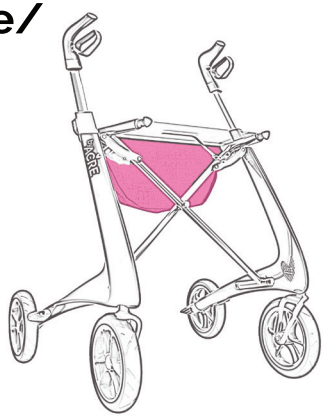
DE Um zu den Anleitungsvideos zu jedem Zubehör zu gelangen, scannen Sie den QR-Code oder gehen Sie auf: byacre.com.

FR Scannez le code QR pour accéder aux vidéos d'instruction de chaque accessoire, ou visitez le site web byacre.com.

NL Scan de QR-code voor toegang tot instructievideo's van elk accessoire, of ga naar de website byacre.com.

DA Scan QR-koden for at få adgang til instruktionsvideoer af hvert tilbehør, eller besøg byacre.com.

Organiser bag/ Organiser-Tasche/ Sac de rangement/ Buideltas/ Organiser taske



For/Zum/Pour/Voor/Til Carbon Ultralight
Carbon Overland

EN Small bag for your necessities
DE Kleine Tasche für Ihre wichtigsten Dinge
FR Petit sac pour vos nécessités
NL Kleine zak voor uw benodigdheden
DA Lille taske til dine ejendele

⚠ **EN** Do not fill the organiser more than it can still be closed.
Do not overload the organiser (+2 kg/ +4,4 lbs).

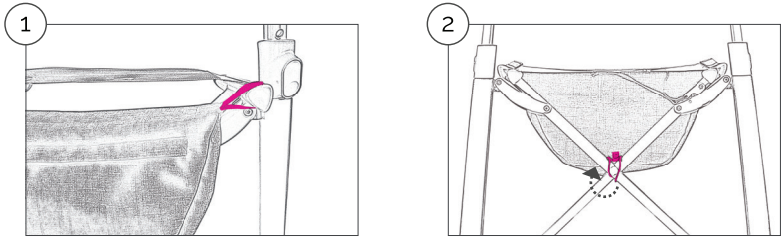
⚠ **DE** Füllen Sie den Organiser nicht mehr als er im geschlossen Zustand fassen kann.
Überladen Sie den Organiser nicht (>2 kg).

⚠ **FR** Ne remplissez pas l'organisateur plus que le volume prévu.
Ne surchargez pas l'organisateur (+2 kg).

⚠ **NL** Vul de buideltas niet meer dan dat er volume voorzien is.
Hij moet steeds kunnen sluiten (+2 kg).

⚠ **DA** Undgå at fylde mere i tasken end at den stadig lynes.
Undgå at overbelaste tasken med tunge genstande (+2 kg).

Attachment/ Montage/ Attachement/ Vastmaken/ Montering



EN

1. Fold the rollator a bit so it is easier to attach the organiser bag. Attach the organiser bag by placing the two flat loops in the top corners of the bag around the end pieces of the seat bars. Ensure that the zipper is facing away from the seat.

2. Lead the small elastic loop on the back of the bag around the center of the aluminium cross and attach the loop around the small plastic cap of the cross on the side of the rollator facing the back of the bag.

NB: Make sure that you hear a 'click' when you unfold the rollator, to make sure there is nothing in the way of the locking mechanism.

DE

1. Zur einfachen Befestigung falten Sie bitte den Rollator ein wenig zusammen. Befestigen Sie die Organiser-Tasche, indem Sie die beiden seitlichen Schlaufen um die Taschenaufnahmen am vorderen Ende der Sitzstange legen. Vergewissern Sie sich, dass der Reißverschluss Ihnen zugewandt ist.

2. Legen Sie das Verschlussband um die Mitte der Kreuzstreben und schließen Sie den Druckknopf. Falten Sie den Rollator auf. Die Organiser-Tasche ist jetzt sicher am Rollator befestigt und einsatzbereit.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie beim Entfalten des Rollators ein "Klicken" hören, um sicherzustellen, dass dem Verriegelungsmechanismus nichts im Wege ist.

FR

1. Pliez le rollator Il est plus facile d'attacher le lorsque le rollator est un peu plié. Fixez le sac en plaçant les deux boucles plates du côté du sac autour de la partie cylindrique plus mince des points de fixation arrière du déambulateur. Ils sont placés dans le prolongement des barres supportant le siège. Assurez-vous que la fermeture à glissière est opposée au siège.

2. Placez la boucle de corde centrale autour du centre du mécanisme de pliage du rollator et engagez le bouton-poussoir Dépliez le Carbon rollator. La sacoche est maintenant solidement attachée au Carbon rollator et prêt à être utilisé.

NB: Assurez-vous que vous entendez un «clic» lorsque vous dépliez le rollator pour vous assurer que rien ne gêne le mécanisme de verrouillage.

NL

1. Plooi de rollator. Het is het gemakkelijkst om de buideltas te bevestigen wanneer de rollator gedeeltelijk geplooid is. Bevestig de buideltas door de twee platte lussen aan de zijkant van de tas rond het dunnere cilindrische deel van de achterste bevestigingspunten op de rollator te plaatsen. Ze zijn geplaatst in het verlengde van de staven die de stoel ondersteunen. Zorg ervoor dat de rits van de stoel af wijst.

2. Plaats de middelste lus rond het midden van het inklapmechanisme op de rollator en bevestig de drukknop. Plooi de rollator open. De buideltas is nu veilig bevestigd aan de rollator en klaar voor gebruik.

NB: Zorg ervoor dat u een 'klik' hoort wanneer u de rollator uitvouwt, om er zeker van te zijn dat er niets in de weg zit van het vergrendelingsmechanisme.

DA

1. Fold rollatoren lidt sammen, så det er nemmere at montere tasken. Fastgør organiser tasken ved at placere de to flade løkker i de øverste hjørner af tasken rundt om sædets endestykker. Sørg for, at siden med lynlåsen på vender udad og væk fra sædet. Før den lille elastikløkke på bagsiden af tasken rundt om midten af aluminiumskrydset, og fastgør løkken omkring den lille plastikkappe på krydset på den side af rollatoren, der vender mod bagsiden af tasken.

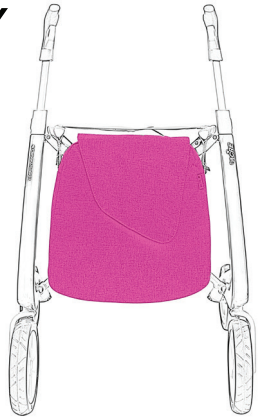
2. Før den lille elastikløkke på bagsiden af tasken rundt om midten af aluminiumskrydset, og fastgør løkken omkring den lille plastikkappe på krydset på den side af rollatoren, der vender mod bagsiden af tasken.

OBS: Kontrollér at du hører et 'klik' når du folder rollatoren sammen, for at være sikker på, at der ikke er noget i vejen for låsemekanismen.

Technical specification/ Technische Daten/ Spécifications techniques/ Technische specificaties/ Tekniske specifikationer

Material/ Material/ Matériel/ Materiaal/ Materiale:	100% Polyester
Height/ Höhe/ Hauteur/ Hoogte/ Højde:	185 mm (7,3")
Width/ Breite/ Largeur/ Breedte/ Bredde:	450 mm (17,7")
Depth/ Tiefe/ Profondeur/ Diepte/ Dybde:	105 mm (4,1")
Weight/ Gewicht/ Poids/ Gewicht/ Vægt:	90 g (0,2 lbs)
Load capacity/ Tragkraft/ Capacité de charge/ Laadvermogen/ Bæreevne:	2 kg (4,4 lbs)

Weekend bag/ Wochenendtasche/ Sac weekend/ Weekendtas/ Weekendtaske



For/Zum/Pour/Voor/Til Carbon Ultralight
Carbon Overland

EN Spacious bag for small weekend trips
DE Geräumige Tasche für die kleinen Ausflüge
FR Sac spacieux pour partir en weekend ou pour aller en ville
NL Ruime zak voor kleine uitstappen
DA Rummelig taske til de små weekend ture

⚠ **EN** Remember to zip the bag before walking to avoid losing any items on your way. This also keeps the content of the bag dry in case of rain.
Do not overload the bag (+5 kg/ +11 lbs) or fill it more than it can still be closed.

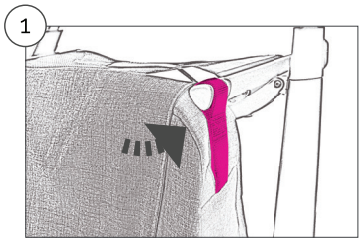
⚠ **DE** Füllen Sie die Tasche nur so voll, dass Sie den Reißverschluss und die Deckellasche einfach schließen können.
Überladen Sie die Tasche nicht. (>5 kg).

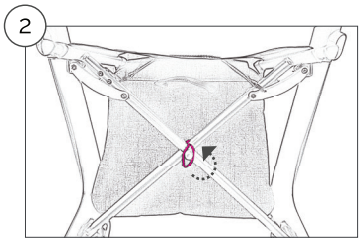
⚠ **FR** N'oubliez pas de verrouiller la fermeture à glissière lorsque vous marchez pour vous assurer de ne perdre aucun article sur votre chemin. Évitez de charger le sac avec plus de volume que prévu et surcharger le sac avec des objets lourds (+5 kg).

⚠ **NL** Vergeet niet om de tas dicht te ritsen voordat u gaat lopen om te voorkomen dat u onderweg items kwijtraakt. Dit houdt ook de inhoud van de zak droog in geval van regen.
Vul de zak niet met meer dan dat er in kan (+5 kg). Zodanig dat deze nog steeds kan worden gesloten.

⚠ **DA** Husk at lyne tasken, før du går, for at undgå at genstande falder ud. Indholdet holder dermed også tørt i tilfælde af regn.
Undlad at overbelaste tasken (+5 kg) eller at fylde den mere, end at den stadig kan lukkes.

Attachment/ Befestigung/ Attachement/ Bevestiging/ Montering





EN

1. Attach the weekend bag by placing the two flat straps in the top corners of the bag around the end pieces of the seat bars. Ensure that the side with the flap on it is facing outwards and away from the seat.
2. Lead the small elastic loop on the back of the bag around the center of the aluminum cross and attach the end of the elastic loop around the small plastic cap of the cross on the side of the rollator facing the back of the bag.

   NB: Detach the bag by releasing the elastic loop and the two straps from the rollator.

DE

1. Zur einfachen Befestigung falten Sie bitte den Carbon Rollator ein wenig zusammen. Befestigen Sie die tasche, indem Sie die beiden seitlichen Schlaufen um die Taschenaufnahmen am hinteren Ende der Sitzstange legen. Vergewissern Sie sich, dass die Deckellasche vom Sitz abgewandt ist.
2. Legen Sie das Verschlussband um die Mitte der Kreuzstreben. Falten Sie den Rollator auf. Die Tasche ist jetzt sicher am Carbon Rollator befestigt und einsatzbereit.

   Hinweis: Lösenp Sie den Beutel, indem Sie die elastische Schlaufe und die beiden Gurte vom Rollator lösen.

FR

1. Fixez le sac weekend en plaçant les deux boucles plates dans les coins supérieurs du sac autour des pièces d'extrémité des barres de siège. Veillez à ce que le côté avec le rabat soit tourné vers l'extérieur et éloigné du siège.
2. Enroulez la petite boucle élastique autour du centre de la croix et fixez l'extrémité de la boucle élastique autour du petit capuchon en plastique situé sur le côté du rollator, face à l'arrière du sac.

   NB: Détachez le sac en libérant la boucle élastique et les deux sangles du rollator.

NL

1. Bevestig de weekendtas door de twee platte lussen in de bovenste hoeken van de tas om de eindstukken van de zadelpennen te plaatsen. Zorg ervoor dat de kant met de flap erop naar voren gericht is, weg van de rollator.
2. Leid de kleine elastische lus rond het midden van het kruis en bevestig het uiteinde van de elastische lus rond de kleine plastic dop aan de zijkant van de rollator tegenover de achterkant van de tas.

   NB: Maak de tasp los door de elastische lus en de twee riemen los te maken van de rollator.

DA

1. Fastgør weekendtasken ved at placere de to flade løkker i de øverste hjørner af tasken rundt om sædets endestykker. Sørg for, at siden med klappen på vender udad og væk fra sædet.
2. Før den lille elastikløkke på bagsiden af tasken rundt om midten af aluminiumskrydset, og fastgør løkken omkring den lille plastikkappe på krydset på den side af rollatoren, der vender mod bagsiden af tasken.

   OBS: Afmonter tasken ved at frigøre den elastiske løkke og de to stropper fra rollatoren.

Technical specification/ Technische Daten/ Spécifications techniques/ Technische specificaties/ Tekniske specifikationer

Material/ Material/ Matériel/ Materiaal/ Materiale:	100% Polyester
Height/ Höhe/ Hauteur/ Hoogte/ Højde:	350 mm (13,8”)
Width/ Breite/ Largeur/ Breedte/ Bredde:	380 mm (15”)
Depth/ Tiefe/ Profondeur/ Diepte/ Dybde:	160 mm (6.3”)
Weight/ Gewicht/ Poids/ Gewicht/ Vægt:	350 g (0,8 lbs)
Load capacity/ Tragkraft/ Capacité de charge/ Laadvermogen/ Bæreevne:	5 kg (11 lbs)

Grocery bag/ Einkaufstasche/ Sac shopping/ Shoppingtas/ Indkøbsnet



For/Zum/Pour/Voor/Til Carbon Ultralight
Carbon Overland

EN Spacious bag for your shopping and groceries
DE Geräumiges Netz für Ihre Einkäufe
FR Sac spacieux pour vos courses
NL Ruime tas voor boodschappen
DA Rummeligt net til dine indkøb

⚠ **EN** Avoid loading the grocery bag with more than it can be closed.
Avoid overloading the grocery bag with heavy objects (+5 kg/ +11 lbs).

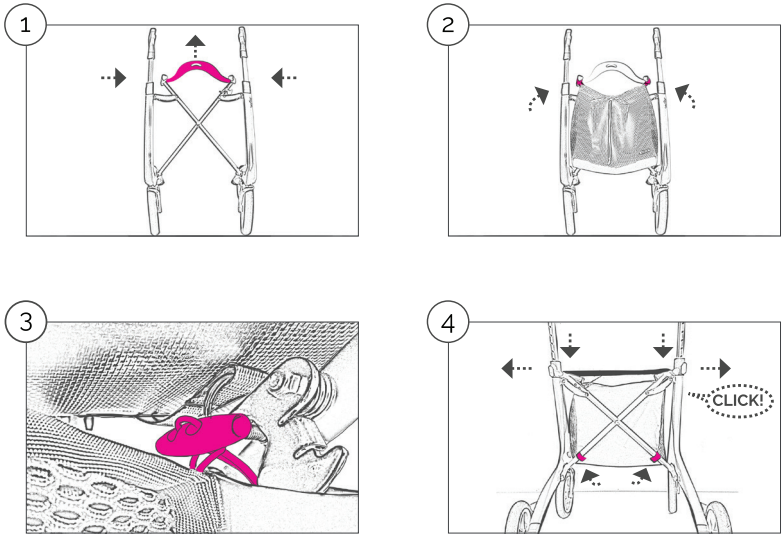
⚠ **DE** Vermeiden Sie es, das Einkaufstasche mit mehr zu beladen, als es im geschlossenen Zustand fassen kann.
Vermeiden Sie es, das Einkaufstasche mit schweren Gegenständen (>5 kg) zu überladen.

⚠ **FR** Évitez de charger le sac avec plus de volume que prévu.
Évitez de surcharger le sac avec des objets lourds (+5 kg).

⚠ **NL** Vermijd het laden van de kleine shoppingtas met meer dan het voorziene volume.
Vermijd het laden van de kleine shoppingtas met meer zware voorwerpen (+5 kg).

⚠ **DA** Undgå at fyld mere i indkøbsnettet end at det stadig kan lukkes og åbnes.
Undgå at overbelaste indkøbsnettet med for tunge genstande (+5 kg).

Attachment/ Montage/ Attachement/ Vastmaken/ Montering



EN

1. Pull the seat upwards to collapse the rollator a bit (approx. 10 cm).
2. Place the two flat straps in the corners of the grocery bag onto the end pieces of the seat bars. Ensure that the side with the mesh is facing towards you.
3. Lead the elastic band around the aluminum tube above the metal lock, and on the right-hand side above the plastic hinge. Lead the duffle coat button on the elastic band through the elastic loop.

   NB: Be aware that the elastic band is not in the way of the locking mechanism.
4. Unfold the rollator. Open the velcro band on the grocery bag and put each end around the aluminium tubes on the rollator. Close the velcro band and ensure that it is fastened around the tubes.

   NB: Make sure that you hear a 'click' when you unfold the rollator, to make sure there is nothing in the way of the locking mechanism.

   NB: Detach the bag by releasing all Velcro bands, elastic loops and straps from the rollator.

DE

1. Ziehen Sie den Sitz nach oben, um den Rollator ein wenig zusammenzuklappen (ca. 10 cm).
2. Hängen Sie die beiden flachen Gurte des Einkaufsnetzes auf die Endstücke der Sitzstangen. Stellen Sie sicher, dass die Seite mit dem Netz zu Ihnen zeigt.
3. Führen Sie das Gummiband um das Aluminiumrohr oberhalb des Metallschlosses und auf der rechten Seite über dem Kunststoffgelenk. Führen Sie den Dufflecoat-Knopf am Gummiband durch die Gummischlaufe des Einkaufnetzes.

   Hinweis: Beachten Sie, dass das elastische Band dem Verriegelungsmechanismus nicht im Wege ist.
4. Entfalten Sie den Rollator. Öffnen Sie das Klettband am Einkaufsnetz und legen Sie jedes Ende um die Aluminiumrohre am Rollator. Schließen Sie das Klettband und stellen Sie sicher, dass es um die Rohre herum befestigt ist.

   Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie beim Entfalten des Rollators ein "Klicken" hören, um sicherzustellen, dass dem Verriegelungsmechanismus nichts im Wege ist.

   Hinweis: Nehmen Sie die Tasche ab, indem Sie alle Klettbänder, elastischen Schlaufen und Gurte vom Rollator lösen.

FR

1. Tirez le siège vers le haut pour replier un peu le rollator (environ 10 cm).
2. Placez les deux sangles plates dans les coins du sac sur les embouts des barres de siège. Assurez-vous que le côté avec le maillage est face à vous.
3. Passez la bande élastique autour du tube en aluminium au-dessus du verrou en métal et du côté droit au-dessus de la charnière en plastique. Passez le bouton du manteau de molleton sur l'élastique par la boucle élastique du sac.

   NB: Regardez si la bande élastique ne gêne pas le mécanisme de verrouillage.
4. Déplier le rollator. Ouvrez la bande velcro sur le sac d'épicerie et placez chaque extrémité autour des tubes en aluminium du rollator. Fermez la bande velcro et assurez-vous qu'elle est fixée autour des tubes.

   NB: assurez-vous que vous entendez un «clic» lorsque vous dépliez le rollator pour vous assurer que rien ne gêne le mécanisme de verrouillage.

   NB: Détachez le sac en libérant toutes les bandes Velcro, les boucles élastiques et les courroies du rollator.

NL

1. Trek het zitje omhoog om de rollator een beetje in te klappen (ongeveer 10 cm).
2. Plaats de twee platte lussen in de hoeken van de boodschappentas op de eindstukken van de zitstangen. Zorg ervoor dat de kant met het gaas naar u toe is gericht.
3. Leid de elastische band rond de aluminium buis boven het metalen slot en aan de rechterkant boven het plastic scharnier. Leid de duffelcoat-knop op de elastische band door de elastische lus op de boodschappentas.

   Let op: De elastische band staat het vergrendelmechanisme niet in de weg.
4. Vouw de rollator open. Open de klittenband op de boodschappentas en steek elk uiteinde rond de aluminium buizen op de rollator. Sluit de velcro-band en zorg ervoor dat deze rond de buizen is bevestigd.

   NB: Zorg ervoor dat u een 'klik' hoort wanneer u de rollator uitvouwt, om er zeker van te zijn dat er niets in de weg zit van het vergrendelingsmechanisme.

   NB: Maak de tasp los door alle klittenbanden, elastische lussen en riemen los te maken van de rollator.

DA

1. Træk op i sædet og fold rollatoren lidt sammen (ca. 10 cm).
2. Skub de to flade stropper på siden af indkøbsnettet over sæderammens plastendestykker. Kontrollér at siden med nettet vender ud mod dig selv.
3. Før elastiksnoren omkring aluminiumsrøret ovenfor metallåsen, og på venstre side ovenfor plastikhængslet. Før derefter duffelcoat-knappen gennem den lille elastiksnor på nettet.

   OBS: Kontrollér at elastiksnoren ikke er i vejen for låsemekanismen.
4. Fold rollatoren ud. Åbn velcrobåndet på indkøbsnettet og før hver ende rundt om aluminiumsrøret på rollatoren. Luk velcrobåndet og kontrollér at det sidder fast rundt om røret.

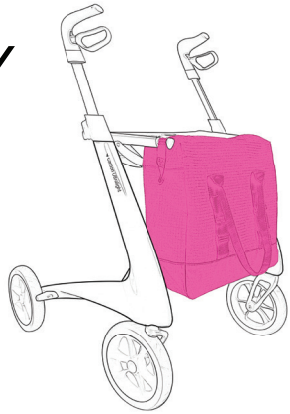
   OBS: Kontrollér at du hører et 'klik' når du folder rollatoren sammen, for at være sikker på, at der ikke er noget i vejen for låsemekanismen.

   OBS: Afmonter tasken ved at frigøre alle velcrobånd, elastiske løkken og de to stropper fra rollatoren.

Technical specification/ Technische Daten/ Spécifications techniques/ Technische specificaties/ Tekniske specifikationer

Material/ Material/ Matériel/ Materiaal/ Materiale:	100% Polyester
Height/ Höhe/ Hauteur/ Hoogte/ Højde:	300 mm (11,8")
Width/ Breite/ Largeur/ Breedte/ Bredde:	370 mm (14,6")
Depth/ Tiefe/ Profondeur/ Diepte/ Dybde:	120 mm (4,7")
Weight/ Gewicht/ Poids/ Gewicht/ Vægt:	310 g (0,7 lbs)
Load capacity/ Tragfähigkeit/ Capacité de charge/ Laadvermogen/ Bæreevne:	5 kg (11 lbs)

Daypack/ Abenteuertasche/ Sac d'aventure/ Avontuurlijketas/ Eventyrtaske



For/Zum/Pour/Voor/Til Carbon Ultralight
Carbon Overland

EN Durable outdoor bag for your adventures
DE Robuste Outdoor-Tasche für Ihre Abenteuer
FR Sac d'extérieur durable pour vos aventures
NL Duurzame buitentas voor uw avonturen
DA Holdbar udendørs taske til dine eventyr

⚠ **EN** Remember to zip the bag before walking to avoid losing any items on your way. This also keeps the content of the bag dry in case of rain.
Do not overload the bag (+5 kg/ +11 lbs) or fill it more than it can still be closed.

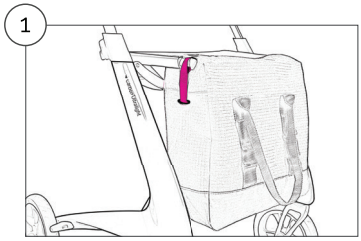
⚠ **DE** Füllen Sie die Tasche nur so voll, dass Sie den Reißverschluss und die Deckellasche einfach schließen können.
Überladen Sie die Tasche nicht. (>5 kg).

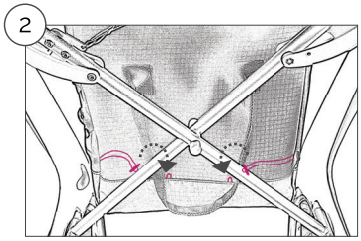
⚠ **FR** N'oubliez pas de verrouiller la fermeture à glissière lorsque vous marchez pour vous assurer de ne perdre aucun article sur votre chemin. Évitez de charger le sac avec plus de volume que prévu et surcharger le sac avec des objets lourds (+5 kg).

⚠ **NL** Vergeet niet om de tas dicht te ritsen voordat u gaat lopen om te voorkomen dat u onderweg items kwijtraakt. Dit houdt ook de inhoud van de zak droog in geval van regen.
Vul de zak niet met meer dan dat er in kan (+5 kg). Zodanig dat deze nog steeds kan worden gesloten.

⚠ **DA** Husk at lyne tasken, før du går, for at undgå at genstande falder ud. Indholdet holder dermed også tørt i tilfælde af regn.
Undlad at overbelaste tasken (+5 kg) eller at fylde den mere, end at den stadig kan lukkes.

Attachment/ Befestigung/ Attachement/ Bevestiging/ Montering





EN
1. Guide the flat loops from the inside of the bag through the side openings, and attach them to the end pieces of the seat bars.
2. Lead the elastic loops with the duffle coat buttons on the back of the bag around the aluminum cross and attach them through the small elastic loops at the bottom of the bag.

NB: Detach the bag by releasing the elastics and the two flat loops from the rollator.

DE

1. Führen Sie die flachen Schlaufen von der Innenseite der Tasche durch die seitlichen Öffnungen und befestigen Sie sie an den Endstücken der Sitzstangen.

2. Führen Sie die elastischen Schlaufen mit den Dufflecoat-Knöpfen auf der Rückseite der Tasche um das Aluminiumkreuz und befestigen Sie sie durch die kleinen elastischen Schlaufen am Boden der Tasche.

Hinweis: Nehmen Sie der Tasche ab, indem Sie die Gummibänder und die beiden flachen Schlaufen vom Rollator lösen.

FR

1. Guidez les sangles plates de l'intérieur du sac à travers les ouvertures latérales et fixez-les aux extrémités des barres de siège.

2. Passez les boucles élastiques avec les boutons du duffle coat à l'arrière du sac autour de la croix en aluminium et attachez-les à travers les petites boucles élastiques au fond du sac.

NB: Détachez le sac en libérant les élastiques et les deux sangles plates du rollator.

NL

1. Haal de twee platte lussen van de binnenkant van de tas door de zijopeningen en bevestig ze aan de eindstukken van de stoelbeugels.

2. Leid de elastische lussen met de duffelcoat-knopen aan de achterkant van de tas om het aluminium kruis en bevestig ze door de kleine elastische lussen aan de onderkant van de tas.

NB: Maak de tas los door de elastische lussen en de twee banden van de rollator los te maken.

DA

1. Tag de to flade løkker fra indersiden af tasken igennem sideåbningerne og fastgør tasken ved at placere dem rundt om sædets endestykker.

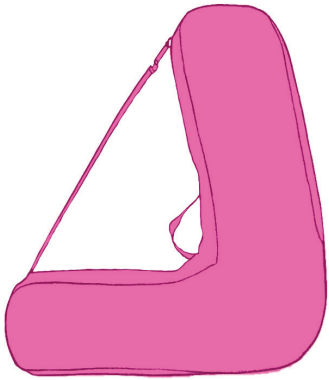
2. Før de elastiske løkker med dufflecoat-knapperne på bagsiden af tasken rundt om aluminiumskrydset, og fastgør dem igennem de små elastiske løkker ved bunden af tasken..

OBS: Afmonter tasken ved at frigøre de elastiske løkker og de to stropper fra rollatoren.

Technical specification/ Technische Daten/ Spécifications techniques/ Technische specificaties/ Tekniske specifikationer

Material/ Material/ Matériel/ Materiaal/ Materiale:	100% Polyester
Height/ Höhe/ Hauteur/ Hoogte/ Højde:	340 mm (13,4")
Width/ Breite/ Largeur/ Breedte/ Bredde:	350 mm (13,8")
Depth/ Tiefe/ Profondeur/ Diepte/ Dybde:	160 mm (6,3")
Weight/ Gewicht/ Poids/ Gewicht/ Vægt:	225 g (0,5 lbs)
Load capacity/ Tragkraft/ Capacité de charge/ Laadvermogen/ Bæreevne:	5 kg (11 lbs)

Travel bag/ Reisetasche/ Sac de transport /Reistas/ Rejsetaske



For/Zum/Pour/Voor/Til Carbon Ultralight
Carbon Overland

EN Practical transportation bag for your rollator
DE Praktische Transporttasche für Ihren Rollator
FR Sac de transport pratique pour votre déambulateur
NL Praktische transporttas voor uw rollator
DA Praktisk rejsetaske til din rollator

⚠ **EN** The rollator can only be fitted inside the travel bag with the handlebars adjusted to no higher than the second hole. If you use the rollator at any other handle height, adjust it accordingly, and readjust to your preferred height when using the rollator.

Do not activate the parking brakes of your rollator when storing it in a travel bag.

⚠ **DE** Der Rollator kann nur in der Reisetasche verstaut werden, wenn die Griffe nicht höher als auf das zweite Loch eingestellt sind. Wenn Sie den Rollator mit einer anderen Griffhöhe verwenden, stellen Sie die Griffe entsprechend niedriger ein und justieren Sie sie wieder in der von Ihnen bevorzugten Höhe, wenn Sie den Rollator benutzen.

Aktivieren Sie die Feststellbremsen Ihres Rollators nicht, wenn Sie ihn in der Reisetasche verstauen.

⚠ **FR** Le déambulateur peut seulement être placé dans le sac de transport si les poignées sont fixées à une hauteur qui ne dépasse pas le deuxième trou.

N'actionnez pas le frein de stationnement de votre déambulateur en rangeant votre déambulateur dans le sac de transport.

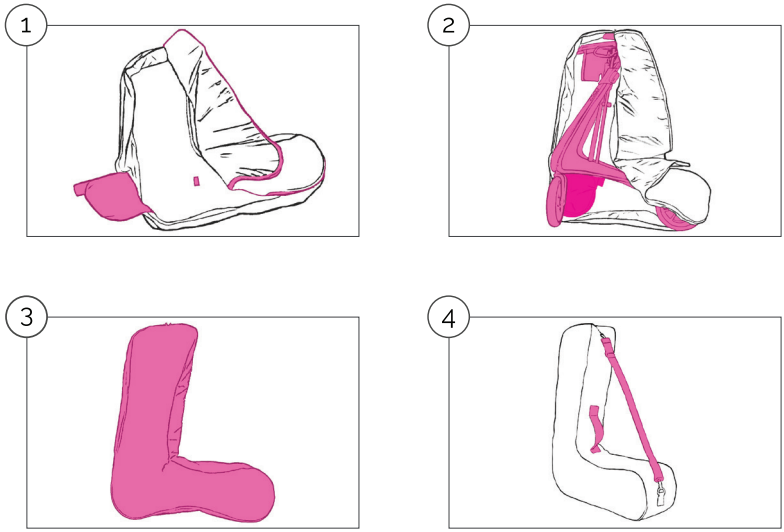
⚠ **NL** De rollator past alleen in de reistas met de handvaten bevestigt in een lager dan het tweede gat. Als u de rollator op een andere stuurhoogte gebruikt, pas hem dan aan en stel hem bij gebruik van de rollator opnieuw in op de door u gewenste hoogte.

Activeer de parkeerrem van uw rollator niet als u hem in een reistas opbergt.

⚠ **DA** Rollatoren kan kun monteres inde i rejsetasken med håndtagene justeret ned, så der kun er ét synligt hul. Hvis du bruger rollatoren i en hvilken som helst anden håndtagshøjde, skal du justere den i overensstemmelse hermed og igen justere den til din foretrukne højde, når du bruger rollatoren.

Aktivér ikke rollatorens parkeringsbremser, når du opbevarer den i rejsetasken.

Use/ Anwendung/ Utilisation/ Gebruik/ Brug



EN

1. Place the travel bag on a flat surface and open it. Make sure the padded flap is flipped outwards.
2. Carefully place the rollator inside it, making sure the front forks are facing each other. Thereafter slip the padded flap between the forks and fix it in place with the velcro piece.
3. Close the travel bag. Pay special attention to avoid tension on the zipper - slightly adjustments to the position of the rollator inside the bag may be needed.
4. Carry your rollator around by the handle or shoulder strap.

DE

1. Legen Sie die Reisetasche auf eine gerade Oberfläche und öffnen Sie die Tasche. Achten Sie darauf, dass die gepolsterte Lasche nach außen geklappt ist.
2. Schieben Sie den Rollator vorsichtig hinein und achten Sie darauf, dass die Vordergabeln einander zugewandt sind. Schieben Sie anschließend die gepolsterte Lasche zwischen die Gabeln und befestigen Sie sie mit dem Klettverschluss.
3. Schließen Sie die Reisetasche. Vermeiden Sie, dass der Reißverschluss zu sehr gespannt ist. Möglicherweise muss dazu die Position des Rollators im Beutel leicht verändert werden.
4. Tragen Sie Ihren Rollator am Handgriff oder am Schultergurt.

FR

1. Placez le sac de transport sur une surface plane et ouvrez-le. Assurez-vous que le rabat rembourré est tourné vers l'extérieur.
2. Placez le déambulateur avec précaution dans le sac de transport et assurez-vous que les fourches à l'avant soient en face l'une de l'autre. Ensuite, faites glisser le rabat rembourré entre les fourches et fixez-le avec la pièce de Velcro.
3. Fermez le sac de transport. Faites particulièrement attention à ce qu'il n'y ait pas de tension sur la fermeture éclair. De légers ajustements de la position du déambulateur dans le sac peuvent être nécessaires.
4. Transportez votre déambulateur par la poignée ou la bandoulière.

NL

1. Plaats de reistas op een vlakke ondergrond en open deze. Zorg ervoor dat de gewatteerde flap omgedraaid naar buiten is gekeerd.
2. Plaats de rollator voorzichtig in de reistas en zorg ervoor dat de voorvorken naar elkaar toe gericht zijn. Schuif vervolgens de gewatteerde flap tussen de vorken en zet hem vast met het klittenbandstuk.
3. Sluit de reistas. Let er vooral op dat er geen spanning op de rits komt te staan. Lichte aanpassingen aan de positie van de rollator in de tas kunnen eventueel nodig zijn.
4. Draag uw rollator bij het handvat of de schouderband.

DA

1. Anbring rejsetasken på en plan overflade, og åbn den. Sørg for, at den polstrede flap vender udad.
2. Placer rollatoren forsigtigt inde i den, og sørg for, at de forreste gafler vender mod hinanden. Skub derefter den polstrede flap imellem gaflerne og fastgør den med velcrostykket.
3. Luk rejsetasken. Vær særlig opmærksom på, at den ikke trykker på lynlåsen – mindre justering af placeringen af rollatoren inde i tasken kan være nødvendig.
4. Bær rollatoren ved hjælp af enten håndtaget eller skulderstroppen.

Technical specification/ Technische Daten/ Spécifications techniques/ Technische specificaties/ Tekniske specifikationer

Material/ Material/ Matériel/ Materiaal/ Materiale:	100% Polyester
Height/ Höhe/ Hauteur/ Hoogte/ Højde:	Carbon Ultralight: 850 mm (33,5") Carbon Overland: 900 mm (35,4")
Width/ Breite/ Largeur/ Breedte/ Bredde:	Carbon Ultralight: 700 mm (27,6") Carbon Overland : 760 mm (29,9")
Depth/ Tiefe/ Profondeur/ Diepte/ Dybde:	Carbon Ultralight: 210 mm (8,3") Carbon Overland: 280 mm (11,0")
Weight/ Gewicht/ Poids/ Gewicht/ Vægt:	Carbon Ultralight: 820 g (1,8 lbs) Carbon Overland: 935 g (2,1 lbs)

Backrest/ Rückenlehne/ Dossier/ Rugleuning/ Rygstøtte

For/Zum/Pour/Voor/Til Carbon Ultralight
Carbon Overland



EN Supporting your lower back while seated
DE Unterstützung während der Ruhepause auf dem Rollator
FR Soutien le bas de votre dos en étant assis sur le rollator
NL Ondersteuning van uw onderrug terwijl u op de rollato zit
DA Støtter din nedre ryg, mens du sidder

⚠ **EN** Be aware that the backrest is attached correctly before using it. The clips on the backrest should be completely secured on the rollator's left and right handle bar without being able to be moved to the side or up and down.

Be aware that the backrest is facing correctly (on the opposite side of where you walk).

⚠ **DE** Achten Sie darauf, dass der Rückenlehne richtig und sicher befestigt ist, bevor Sie ihn benutzen. Prüfen Sie dazu, dass die Clips auf beiden Seiten richtig eingerastet sind und sich weder seitlich noch nach oben oder unten bewegen lassen.

Stellen Sie sicher, dass der Rückenlehne in die richtige Richtung zeigt, wie auf der Abbildung zu sehen ist.

⚠ **FR** Veillez à ce que le dossier soit correctement fixé avant de l'utiliser. Les clips du dossier doivent être complètement fixés sur les poignées gauche et droite du rollator sans pouvoir être déplacés sur le côté ou de haut en bas.

Veillez à ce que le dossier soit correctement orienté (du côté opposé à celui où vous marchez).

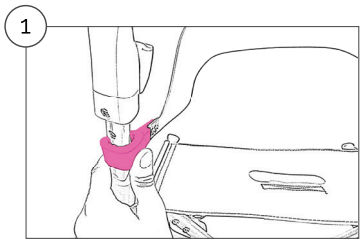
⚠ **NL** Houd er rekening mee dat de rugleuning op de juiste manier is bevestigd voordat u hem gebruikt. De clips op de rugleuning moeten volledig worden vastgezet op de linker- en rechterhandgreep van de rollator zonder dat deze opzij of op en neer kunnen worden bewogen.

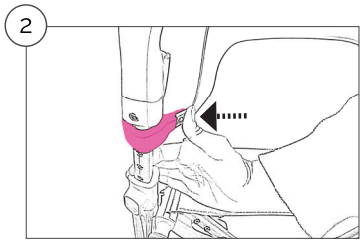
Houd er rekening mee dat de rugleuning naar de juiste kant is gericht (aan de tegenovergestelde kant van waar u loopt).

⚠ **DA** Vær opmærksom på, at rygstøtten er monteret korrekt før du benytter den. Rygstøttens clips skal sidde helt fast på rollatorens højre og venstre håndtag uden at kunne rykkes til siden eller op og ned.

Vær opmærksom på, at rygstøtten vender korrekt (modsat den side hvor du går, når du bruger rollatoren).

Attachment - left side/ Montage - linke Seite/ Attachement - côté gauche/ Bevestiging - linkerkant/ Montering - venstre side





EN

1. Attach the mounting clip on the backrest to the handle bar on the rollator. Hold the clip as shown on the illustration. Push the clip towards the handle bar until it is attached around the bar. Be aware that the clip can still slide up and down the bar at this point.

Tip! The clip is easiest to attach if you push it onto the handle bar from the side facing backwards and inwards the seat.

2. Find the preferred height and turn the clip counter clockwise until you hear a 'click'. Be aware that the small peak on the inside of the clip has to fit into one of the holes on the handle bar, except the lowest one.

Tip!
You can adjust the backrest to the height that suits you best by either:

1) Attach it in the chosen height or

2) Attach the backrest in the top hole and subsequently adjust the height on the handles up or down. Try to adjust the height a bit up and down to see what works best for you.

Note: You need at least one visible hole on the handle bar in order to attach the backrest.

DE

1. Beginnen Sie auf der linken Seite und befestigen Sie den Clip an der Schiebestange.

Führen Sie den Clip wie auf der Zeichnung um die linke Schiebestange. Schieben Sie den Clip Richtung Handgriff bis er um die Stange greift. Beachten Sie, dass sich der Clip in dieser Position noch auf- und abwärts bewegen lässt.

Tip! Der Clip lässt sich besonders leicht befestigen, wenn Sie ihn von Innen bzw. Hinten um die Stange führen.

2. Suchen Sie Ihre bevorzugte Höhe und drehen Sie den Clip entgegen dem Uhrzeigersinn bis Sie ihn mit einem Click einrasten hören.

Achten Sie darauf, dass die Nase im Clip in einem der Löcher der Höhenverstellung einrastet, ausgenommen dem untersten.

Tip!
Die Höhe des Rückenlehnes lässt sich leicht varieren:

1) Befestigen Sie den Rückenlehne auf einer für Sie angenehmen Höhe

2) Befestigen Sie den Rückenlehne im obersten Loch und variieren Sie die Höhe, indem Sie die Höhe der Schiebegriffe nach Ihren Wünschen einstellen.

Probieren Sie aus, welche Höhe des Rückenlehnes Ihnen beim Sitzen den höchsten Komfort ermöglicht.

Hinweis: Zum Befestigen der Rückenlehne benötigen Sie mindestens ein sichtbares Loch am Lenker.

FR

1. Tenez les clips comme indiqué sur l'illustration, là où les clips s'accrochent à l'arrière de la poignée gauche.

Poussez les clips vers la poignée jusqu'à ce qu'il soit fixé autour de la poignée. Sachez qu'à ce stade, les clips peuvent encore glisser vers le haut et vers le bas sur la bar de la poignée.

Conseil! Le clip est plus facile à fixer si vous le poussez sur la poignée du côté opposé au siège et vers l'intérieur.

2. Trouvez la hauteur préférée et tournez les clips dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

Sachez que le petit pic à l'intérieur des clips doit s'insérer dans l'un des trous de la bar de la poignée, à l'exception du trou le plus bas.

Conseil!
Vous pouvez régler le dossier à la hauteur qui vous convient le mieux

1) en le fixant à la hauteur choisie ou

2) en fixant le dossier dans le trou supérieur et en réglant ensuite la hauteur des poignées vers le haut ou vers le bas.

Essayez de régler la hauteur un peu plus haut et un peu plus bas pour voir ce qui vous convient le mieux.

Note : Vous devez avoir au moins un trou visible sur le guidon pour pouvoir fixer le dossier.

NL

1. Begin aan de linkerkant met het bevestigen van de bevestigingsclips op de rugleuning aan het handvat van de rollator.

Houd de clips vast zoals op de afbeelding, waar de clips zich achteraan de linker stuurstang vastgrijpen. Duw de clips in de richting van de stuurstang totdat deze rond de stuurstang is bevestigd. Houd er rekening mee dat de clips op dit punt nog steeds op en neer kunnen schuiven.

Tip! De clips zijn het gemakkelijkst te bevestigen als u ze van de zijkant naar achteren en naar binnen op het stuur duwt.

2. Zoek de gewenste hoogte en draai de clips tegen de klok mee tot je een 'klik' hoort. Houd er rekening mee dat de kleine piek aan de binnenkant van de clips in een van de gaten van het stuur moet passen, behalve in het onderste gat.

Tip!
U kunt de rugleuning instellen op de hoogte die het beste bij u past door:

1) hem in de gekozen hoogte te bevestigen of

2) de rugleuning in het bovenste gat te bevestigen en vervolgens de hoogte op de handgrepen naar boven of beneden te verstellen.

Probeer de hoogte een beetje op en neer te verstellen om te zien wat voor u het beste werkt.

Opmerking: Er moet minstens één zichtbaar gat in het stuur zitten om de rugleuning te kunnen vastmaken.

DA

1. Monter clipsen på håndtagsstangen. Hold monteringsclipsen som vist på billedet, hvor clipsen griber om den venstre håndtagsstangs bagside. Skub clipsen ind mod håndtagsstangens bagside indtil den sidder rundt om stangen. Bemærk at den stadig kan køre op og ned ad stangen.

   Tip: Clipsen monteres lettest hvis der skubbes fra den kant på håndtagsstangen, som vender bagud og ind mod sædet.

2. Find nu den ønskede højde og drej clipsens mod uret rundt indtil der lyder et "klik". Bemærk at forhøjningen inde i clipsen skal passe ind i et af håndtagsstangens huller, dog ikke i det nederste hul.

Tip!
Du kan tilpasse rygstøtten til den højde, der passer til dig ved at:

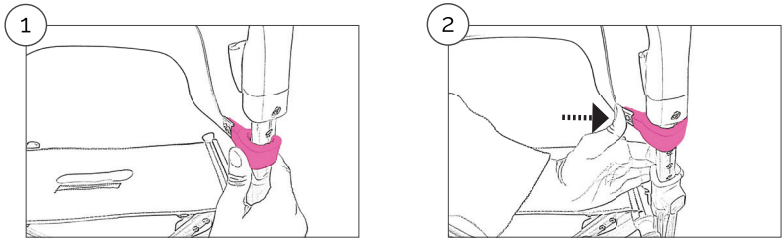
1) montere rygstøtten i den passende højde eller

2) montere rygstøtten i øverste hul og efterfølgende justere højden på håndtagene op eller ned.

Prøv at juster højden lidt op og ned og se, hvad der virker bedst for dig.

Bemærk: Der skal være mindst 1 synligt hul på håndtagsstangen for at rygstøtten kan monteres.

Attachment - right side/ Montage - rechte Seite/ Attachement - côté droit/ Bevestiging - rechterkant/ Montering - højre side



EN Repeat step 1 and 2 and push instead the mounting clip clockwise until you hear a 'click' and the clip is fastened.

Tip! If it is difficult attach the clips in the preferred hole, it might help to choose the top hole and subsequently adjust the handle height. If attached in the top hole the clip is moved all the way to the top of the handle bar before the clip is turned clock-wise and the clip is fastened.

DE Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 auf der rechten Seite. Zum Einrasten drehen Sie den Rückenlehne auf dieser Seite im Uhrzeigersinn.

Tip! Wenn es nicht gleich gelingt, den Clip auf die gewünschte Höhe zu stellen, kann es hilfreich sein, dass oberste Loch auszuwählen und anschließende die Handgriffhöhe zu variieren. Wie oben beschrieben, Clip bis an den Handgriff führen und dann im Uhrzeigersinn drehen, bis die Nase innerhalb des Clips im obersten Loch der Höhenverstellung eingerastet ist.

FR Répétez les étapes 1 et 2 et poussez plutôt les clips de montage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" et que le clip soit fixé.

Astuce! S'il est difficile de fixer les clips dans le trou préféré, il peut être utile de choisir le trou du haut et d'ajuster ensuite la hauteur de la poignée. Si les clips sont fixés dans le trou supérieur, ils sont déplacés jusqu'au sommet de la bar avant d'être tournés dans le sens des aiguilles d'une montre et fixés.

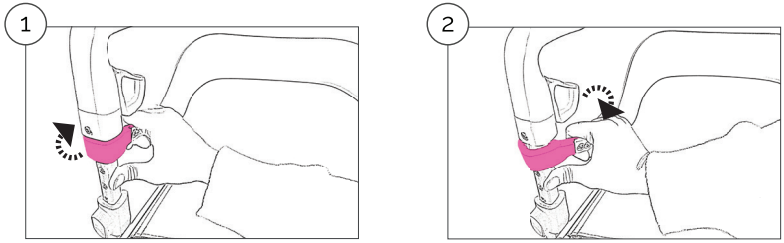
NL Herhaal stap 1 en 2 en druk in plaats daarvan de bevestigingsclips met de klok in totdat u een 'klik' hoort en de clips zijn bevestigd.

Tip! Als het moeilijk is om de clips in het gewenste gat te bevestigen, kan het helpen om het bovenste gat te kiezen en vervolgens de hoogte van het handvat aan te passen. Als de clips in het bovenste gat worden bevestigd, worden ze helemaal naar de bovenkant van de stuurstang verplaatst voordat de clips met de klok mee worden gedraaid en de clips worden bevestigd.

DA Gentag nu trin 1 og 2 og skub i stedet monteringsclipsen med uret, indtil du hører et 'klik' og clipsen er monteret.

Tip! Hvis det er vanskeligt at montere clipsen i det ønskede hul, kan det hjælpe at vælge det øverste hul og efterfølgende justere håndtagshøjden. Ved montering i det øverste hul, føres clipsen helt op til toppen af håndtagsstangen før clipsens "spyd" drejes med uret og clipsen sidder fastgjort.

Detachment/ Entfernen des Rückenlehnes/ Détachment/ Loskoppeling/ Afmontering



EN **1-2.** Grab the mounting clip and turn it clockwise until it releases from the handle bar. Repeat step 1-2 on the right side, but turn the mounting clip counter-clockwise until the clip releases from the handle bar.

DE **1-2.** Greifen Sie den Clip auf der linken Seite und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis er sich abnehmen lässt. Wiederholen Sie Schritt 1-2 auf der rechten Seite. Drehen Sie den Clip auf dieser Seite entgegen dem Uhrzeigersinn, bis sich der Clip abnehmen lässt.

FR **1-2.** Saisissez les clips de fixation et tournezles dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils se détachent de la poignée. Répétez l'étapes 1-2 sur le côté droit, mais tournez les clips de montage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les clips se détachent du guidon.

NL **1-2.** Pak de bevestigingsklemmen vast en draai ze met de klok in tot ze loskomen van het handvat. Herhaal stap 1-2 aan de rechterkant, maar draai de bevestigingsclips tegen de klok mee totdat de clips van het handvat loskomen.

DA **1-2.** Grib fat om monteringsclipsen, og drej den med uret, indtil den slipper håndtagsstangen. Gentag trin 1-2 på højre side – men drej denne gang mod uret indtil monteringsclipsen slipper håndtagsstangen.

Technical specification/ Technische Daten/ Spécifications techniques/ Technische specificaties/ Tekniske specifikationer

Material/ Material/ Matériel/ Materiaal/ Materiale:	PE
Height/ Höhe/ Hauteur/ Hoogte/ Højde:	150 mm (5,9")
Length/ Länge/ Longueur/ Lengte/ Længde:	Regular/ Klassisch/ Klassisk: 850 mm (33,5") Wide track/ Komfort/ Overland: 890 mm (35,0")
Depth/ Tiefe/ Profondeur/ Diepte/ Dybde:	3 mm (0,12")
Weight/ Gewicht/ Poids/ Gewicht/ Vægt:	200 g (0,4 lbs)

Cane holder/ Gehstockhalter/ Porte canne/ Stokhouder/ Stokkeholder

For/Zum/Pour/Voor/Til Carbon Ultralight
Carbon Overland



EN Keeps your cane in place while walking
DE Zur Befestigung Ihres Stockes
FR Gardez votre canne près de vous pendant la marche
NL Houdt uw stok op zijn plaats tijdens het wandelen
DA Holder din stok på plads, mens du går

⚠ **EN** The illustrations in this manual are based on the left-side cane holder. If you have the cane holder for the right side you simply do the attachment and detachment on the right side instead.

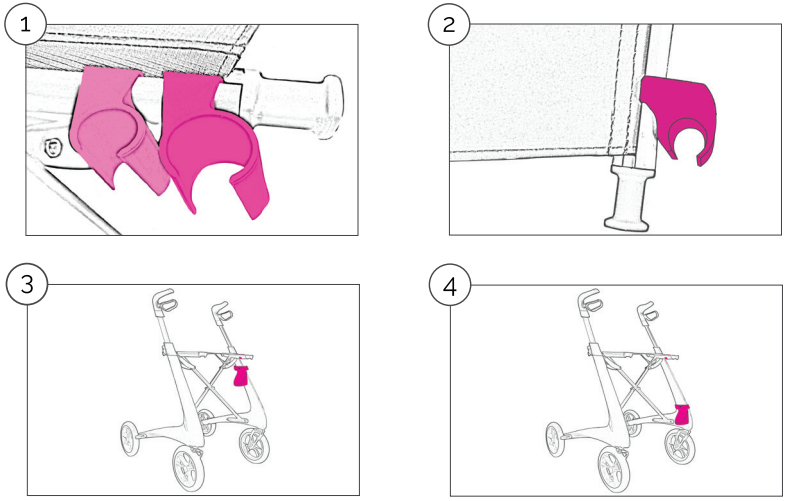
⚠ **DE** Die Bilder in dieser Anleitung beziehen sich auf den Stockhalter für die linke Rahmenseite. Wenn Sie einen Halter für die rechte Rahmenseite haben, befolgen Sie die Schritte auf der rechten Seite des Rollators.

⚠ **FR** Les illustrations de ce manuel sont basées sur le porte canne pour le côté gauche. Si vous avez un porte-bâton pour le côté droit, fixez-le et relâchez-le à droit.

⚠ **NL** De afbeeldingen in deze handleiding zijn gebaseerd op de stokhouder voor de linkerzijde. Als u een stokhouder heeft voor de rechterzijde doet u het vastmaken en losmaken aan de rechterzijde.

⚠ **DA** Illustrationerne i denne manual tager udgangspunkt i en stokkeholder til venstre side. Har du købt en stokkeholder til højre side skal du derfor blot udføre monteringen og afmonteringen i højre side i stedet.

Attachment/ Befestigung/ Attachement/ Vastmaken/ Montering



EN

1. The Cane holder set includes 2 top pieces in different sizes. Select the size that fits your cane or crutch.

2. Click the clip onto the seat frame in the side where your cane holder should be placed.

3-4. Push the bottom part of the cane holder onto the narrow part of the rollator frame on top and push it downwards until it is placed on the widest part of the frame.

Tip! If you prefer to keep the bottom piece in place on the frame at all times, you can attach it by using the sticker.

DE

1. Das Gehstockhalter-Set enthält zwei Oberteile in verschiedenen Größen. Wählen Sie die Größe, die zu Ihrem Gehstock oder Ihrer Gehhilfe passt.

2. Klicken Sie den Clip auf den Sitzrahmen an der Seite, wo Ihr Gehstockhalter angebracht werden soll.

3-4. Drücken Sie den unteren Teil des Gehstockhalters von oben auf den schmalen Teil des Rollatorrahmens und schieben Sie ihn nach unten, bis er auf dem breitesten Teil des Rollatorrahmens befestigt ist.

Hinweis: Wenn Sie das Unterteil dauerhaft am Rahmen befestigen möchten, können Sie es mit dem Aufkleber befestigen.

FR

1. Le set du porte canne se compose de 2 pièces supérieures de tailles différentes. Choisissez la taille qui correspond à votre canne ou à votre tabouret.

2. Cliquez sur le clip du cadre du siège sur le côté où votre porte canne doit être placée.

3-4. Poussez la partie inférieure du support de la canne sur la partie étroite du cadre du déambulateur et poussez-la vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit positionnée à la partie la plus large du cadre.

Conseil! Si vous souhaitez que la partie inférieure du support de la canne reste toujours en place sur le cadre, vous pouvez la fixer à l'aide de l'autocollant.

NL

1. De stokhouder set bestaat uit 2 bovenstukken in verschillende maten. Kies de maat die past bij uw stok of kruk.

2. Klik de clip op het zitframe aan de kant waar uw stokhouder moet worden geplaatst.

3-4. Duw het onderste deel van de stokhouder op het smalle deel van het rollatorframe en duw het naar beneden tot het op het breedste deel van het frame is geplaatst.

Tip! Als u het onderste deel van de stokhouder ten alle tijden op zijn plaats wilt houden op het frame, kunt u het bevestigen met behulp van de sticker.

DA

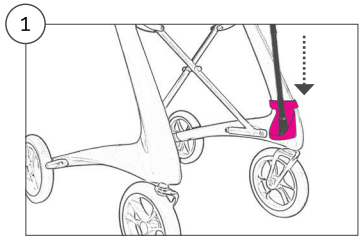
1. Stokkeholdersættet indeholder to topstykker i forskellige størrelser. Vælg den størrelse, der passer til din stok eller krykke.

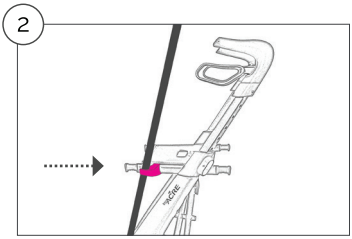
2. Klik klemmen på sæderammen i den side, hvor din stok skal placeres.

3-4. Skub den nederste del af stokkeholderen på den smalle del af rollatorrammen ovenpå, og skub den nedad, indtil den sætter sig på den bredeste del af rammen.

Tip! Hvis du foretrækker altid at beholde bundstykket på rammen, kan du fastgøre det ved hjælp af klæbemærket.

Use/ Anwendung/ Utilisation/ Gebruik/ Brug





EN

1. Place the bottom of the cane in the bottom part of the cane holder.

2. Then push the cane into the clip attached to the seat frame. To detach the cane simply push the cane forward until it is released from the clip on the seat frame. Then lift the cane out from the bottom part of the cane holder.

DE

1. Stellen Sie das untere Ende Ihres Stockes in den unteren Teil des Stockhalters.

2. Drücken Sie den Stock vorsichtig in den Clip, bis er sicher eingerastet ist. Um den Stock zu entnehmen, drücken Sie ihn einfach nach vorne, bis er sich aus dem Clip löst. Nun können Sie Ihren Stock entnehmen.

FR

1. Placez le bas de la canne dans la partie basse du porte canne est fixez la canne sur la partie haut au cadre du siège.

2. Pour détacher la canne, poussez-la simplement vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit libérée du clip situé sur la structure du siège. Soulevez ensuite la canne hors de la partie inférieure du porte-canne.

NL

1. Plaats het onderste deel van de stok in het onderste deel van de stokhouder.

2. En klik dan de stok in de clip die is vastgemaakt aan de zitkader. Om de stok los te maken duwt u deze vooruit totdat hij is losgemaakt van de clip op de kader van het zitje. Daarna kan u de stok uit het onderste deel van de stokhouder nemen.

DA

1. Placer bunden af stokken i den nederste del af stokkeholderen.

2. Pres derefter stokken ind i stokkeholder-clipsen som sidder på siden af sæderammen. For at afmontere stokken skal du skubbe den fremad indtil stokken er ude af den øverste clips. Løft den derefter ud af den nederste del af stokkeholderen.

Technical specification/ Technische Daten/ Spécifications techniques/ Technische specificaties/ Tekniske specifikationer

Material/ Material/ Matériel/ Materiaal/ Materiale:	PE
Height/ Höhe/ Hauteur/ Hoogte/ Højde:	10 cm (3,9")
Width/ Breite/ Largeur/ Breedte/ Bredde:	6 cm (2,4")
Diameter/ Durchmesser/ Diamètre/ Diameter/ Diameter:	5,5 cm (2,2")

Care/ Pflege/ Entretien/ Onderhoud/ Vedligeholdelse

Textiles/ Textilien/ Textiles/ Textiel/ Tekstiler

⚠ **EN** Textile accessories can be wiped clean with a wet cloth. If necessary, it can also be washed by hand by max 30 degrees celsius (86 degrees fahrenheit).
We recommend impregnating your new bag before use and then 2-3 times a year depending on weather conditions and general use. If you are often out in rainy weather, we recommend every third month. You can use regular impregnation for leather or textile or nano impregnation.

NB: Be aware that impregnation can result in a darker tone of the textile.

⚠ **DE** Die Taschen können mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Bei Bedarf kann sie auch von Hand bei maximal 30 Grad Celsius gewaschen werden. Wir empfehlen Ihnen, Ihre neue Tasche vor dem Gebrauch zu imprägnieren.

Wir empfehlen, die Imprägnierung 2-3 mal im Jahr vorzunehmen, abhängig vom Wetter und dem Gebrauch. Wenn Sie häufig bei Regenwetter unterwegs sind, empfehlen wir die Imprägnierung jeden dritten Monat. Sie können handelsübliche Imprägniermittel für Leder, Textilien oder Nanoimprägnierung verwenden.

Achtung: Beachten Sie, dass die Imprägnierung den Stoff dunkler färben kann.

⚠ **FR** Vous pouvez nettoyé les sacs avec un chiffon humide. Si nécessaire, il peut également être lavé à la main jusqu'à 30 degrés Celsius.

Nous vous recommandons d'imprégner votre nouveau sac avant de l'utiliser. Nous recommandons d'imprégner le sac de rangement 2 à 3 fois par an, en fonction du temps et de l'utilisation. Si vous marchez souvent par temps de pluie, nous vous recommandons d'imprégner le sac de rangement tous les trois mois. Vous pouvez utiliser une imprégnation régulière pour le cuir ou les textiles ou pour la nanoimprégnation.

Remarque : l'imprégnation peut entraîner une teinte plus foncée du textile.

⚠ **NL** Tassen kunnen worden schoongeveegd met een natte doek. Indien nodig kan het ook met de hand gewassen worden bij max. 30 graden Celsius.

Wij raden u aan om uw nieuwe tas voor gebruik te impregneren. Wij raden u aan om de tas 2 tot 3 keer per jaar te impregneren, afhankelijk van het weer en het algemeen gebruik ervan. Als u vaak in regenachtig weer wandelt, raden wij u aan om de tas om de drie maanden te impregneren. U kunt een regelmatige impregnatie gebruiken voor leer of textiel of voor nano-impregnering.

Let op: impregnatie kan leiden tot een donkerdere tint van het textiel.

⚠ **DA** Tilbehør af tekstil kan tørres af med en våd klud. Hvis der er behov for lidt grundigere rengøring, kan taskerne vaskes i hånden ved max 30 grader.

Vi anbefaler, at du imprægnerer din nye taske inden brug og derefter 2-3 gange om året afhængig af vejret og generel brug. Er du ofte ude i regnen, anbefaler vi ca. hver 3. måned. Du kan bruge almindelig imprægnering egnet til enten læder eller tekstil. Du kan også med fordel anvende nanoimprægnering.

OBS: Husk at imprægnering kan give tekstilet en mørkere nuance.

Plastic parts/ Kunststoffteile/ Pièces en plastique/ Plastic onderdelen/ Plastdele

⚠ **EN** Backrest and cane holder can be cleaned with a wet cloth. If necessary, it may also be cleaned with a mild detergent.

⚠ **DE** Rückenlehne und Gehstockhalter können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Waschmittel kann auch verwendet werden.

⚠ **FR** Le dossier et le porte canne peuvent être nettoyés avec un chiffon humide. Un détergent peut également être utilisé.

⚠ **NL** Rugleuning en stokhouder kunnen schoongemaakt worden met een natte doek of met een zacht schoonmaakmiddel.

⚠ **DA** Rygstøtte og stokkeholder kan rengøres med en våd klud. Hvis der er behov for grundigere rengøring kan der også bruges en smule opvaskemiddel.

byacre.com

Designed in Denmark/ Entworfen in Dänemark/ Conçu au Danemark/ Ontworpen in Denemarken/ Designet i Danmark
Handcrafted in China/ Handgefertigt in China/ Fait à la main en Chine/ Handgemaakt in China/ Håndlavet i Kina

by ACRE ApS

I.C. Modewegs Vej 1, 2800 Lyngby, DK
+45 33 44 55 44
contact@byacre.com

Support

Deutschland	UK & International	USA
08000009479	+44 0330 828 1776	(304) 250-9505
kundenservice@byacre.com	customerservice@byacre.com	assistance@byacre.com

Rev1.2
September 2022

CE